

Slutligen åsidosatte kommissionen artiklarna 7 och 8 i förordning nr 1049/2001 och artikel 6 i förordning nr 1367/2006 ⁽³⁾ eftersom den inte iakttagit sina rättsliga skyldigheter under tvåstegsförfarandet. Kommissionen vägrade att ge tillgång till handlingarna och hänvisade inte till några undantagsregler som skulle kunna motivera detta avslag.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, s. 43)

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/28/EG av den 23 april 2009 om främjande av användningen av energi från förnybara energikällor och om ändring och ett senare upphävande av direktiven 2001/77/EG och 2003/30/EG (EUT L 140, s. 16)

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1367/2006 av den 6 september 2006 om tillämpning av bestämmelserna i Århuskonventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor på gemenskapens institutioner och organ (EUT L 264, s. 13)

Talan väckt den 1 oktober 2010 — Timab Industries och CFPR mot kommissionen

(Mål T-456/10)

(2010/C 346/91)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Timab Industries (Dinard, Frankrike) och Cie financière et de participations Roullier (CFPR) (Saint-Malo, Frankrike) (ombud: N. Lenoir, advokat)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara beslutet,
- ogiltigförklara artikel 1 i beslutet bland annat till den del det i detta slås fast att CFPR och Timab har deltagit i förfaranden i samband med försäljningsvillkor och ett kompensationsystem,
- i vart fall ändra artikel 2 i beslutet och väsentligt sätta ned det bötesbelopp som CFPR och Timab ålagts att erlägga solidariskt,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökandena har först och främst yrkat att tribunalen ska ogiltigförklara kommissionens beslut K(2010) 5001 slutligt av den 20 juli 2010 om ett förfarande enligt artikel 101 FEUF och artikel 53 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat EES-avtalet) (Ärende COMP/38.866 — Fosfater för djurfoder) beträffande en konkurrensbegränsande samverkan på den europeiska marknaden för fosfater för djurfoder avseende

tilldelning av försäljningskvoter, samordning av priser och försäljningsvillkor samt utbyte av känsliga handelsupplysningar.

Till stöd för sin talan har sökandena åberopat åtta grunder avseende följande:

- Åsidosättande av rätten till försvar, principen om skydd för berättigade förväntningar, principen om god förvaltningssed, förordning nr 773/2004 ⁽¹⁾ och tillkännagivandet om förlikningsförfaranden ⁽²⁾ på grund av att sökandena bestraffades för att de drog sig tillbaka från de diskussioner som hade inletts i syfte att ingå förlikning i enlighet med artikel 10a i förordning nr 773/2004, eftersom det troliga bötesbelopp som kommissionen fastställde under diskussionerna om förlikning senare höjdes med 25 procent, trots att det troliga bötesbeloppet inte borde höjas med mer än tio procent till följd av att förlikningsförfarandena avbröts, och vidare att överträdelsens varaktighet minskades med 60 procent.
- Otillräcklig och motstridig motivering samt åsidosättande av rätten till försvar och bestämmelserna om bevisbördan, eftersom sökandena tillvitats ansvar för förfaranden som de inte deltagit i, trots att kommissionen inte förfogade över bevis för detta deltagande.
- Åsidosättande av principen om att bestämmelser om strängare sanktionsåtgärder inte får vara retroaktiva samt åsidosättande av principerna om skydd för berättigade förväntningar och likabehandling samt rättssäkerhetsprincipen, eftersom bötesbeloppet fastställdes enligt riktlinjerna av år 2006 ⁽³⁾ trots att den aktuella överträdelsen begicks innan dessa riktlinjer offentliggjordes. Den omständigheten att riktlinjerna av år 2006 tillämpades retroaktivt försvårade bötesbeloppet.
- Åsidosättande av artikel i förordning nr 1/2003, ⁽⁴⁾ proportionalitetsprincipen, principen att straff ska vara individuella och principen om likabehandling, eftersom de ålagda böterna inte motsvarade förfarandenas varaktighet och inte heller deras allvar.
- Uppenbart oriktig bedömning av allvaret i de förfaranden som sökandena klandras för och åsidosättande av principen om likabehandling, proportionalitetsprincipen och principen att straff ska vara individuella när grundbeloppet fastställdes, eftersom kommissionen inte beaktade att överträdelsen inte hade någon betydande verkan eller att Timab deltog i samverkan i mindre omfattning än övriga deltagare.
- Oriktig bedömning och åsidosättande av principen att straff ska vara individuella och principen om likabehandling, eftersom förmildrande omständigheter inte beaktades till sökandenas förmån, trots att dessa varit beroende av en av de övriga deltagarna i samverkan och av Timabs konkurrensbeteende.
- Åsidosättande av rätten till försvar, principen om likabehandling och meddelandet om förmånlig behandling, ⁽⁵⁾ eftersom den nedsättning av bötesbeloppet som beviljades sökandena såsom förmånlig behandling under diskussionerna om förlikning minskades avsevärt sedan sökandena dragit sig tillbaka från dessa diskussioner.

— Uppenbart oriktig bedömning av sökandenas faktiska betalningsförmåga, åsidosättande av principen om likabehandling och av bestämmelserna i artikel 3 FEUF jämförda med protokoll nr 17 som bifogats Lissabonfördraget genom att bestämmelserna i riktlinjerna av år 2006 tillämpades på sökandenas faktiska betalningsförmåga utan att det beaktades att särskilda omständigheter förelåg på grund av krisen i det europeiska jordbruket och utan att sökandenas särskilda ekonomiska och sociala svårigheter beaktades.

- (¹) Kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 av den 7 april 2004 om kommissionens förfaranden enligt artiklarna [101 FEUF] och [102 FEUF] (EUT L 123, 27.4.2004, s. 18).
- (²) Kommissionens tillkännagivande om förlikningsförfaranden i samband med beslut enligt artikel 7 och artikel 23 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 i kartellärenden (EUT C 167, 2.7.2008, s. 1).
- (³) Riktlinjer för beräkning av böter som döms ut enligt artikel 23.2 a i förordning nr 1/2003 (EUT C 210, s. 2).
- (⁴) Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna [101 FEUF] och [102 FEUF] (EGT L 1, s. 1).
- (⁵) Kommissionens meddelande om immunitet mot böter och nedsättning av böter i kartellärenden (EGT C 45, s. 3).

Talan väckt den 26 september 2010 — Evropaïki Dynamiki mot kommissionen

(Mål T-457/10)

(2010/C 346/92)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Piroforikis kai Tilematikis AE (Aten, Grekland) (ombud: advokaterna N. Korogiannakis och M. Dermizakis)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara DIGIT:s beslut att välja sökandens anbud som ingetts i samband med den öppna anbudsinfordran DIGIT/R2/PO/2009/045, "Tillhandahållande av externa tjänster omfattande utveckling av, undersökningar om och stöd för informationssystem" (EUT 2009/S 198-283663), för del 2, "Externa utvecklingsprojekt", och utse sökanden till tredje uppdragstagare i kaskadsystemet istället för första uppdragstagare, samt alla relaterade beslut från DIGIT, inklusive beslutet att tilldela de utvalda uppdragstagarerna kontraktet,

— förplikta DIGIT att betala sökandens kostnader till följd av anbudsförfarandet motsvarande ett belopp på 30 000 000 euro för del 2 och ett belopp på 3 000 000 euro som ersättning för den skada sökanden lidit till följd av förlust av möjligheter samt skadat anseende och trovärdighet,

— förplikta DIGIT att ersätta rättegångskostnaderna och andra kostnader och utgifter som sökanden har ådragit sig i samband med dess överklagande, även om det avslås.

Grunder och huvudargument

Sökanden yrkar att svarandens beslut av den 16 juli 2010 att inom anbudsförfarandet DIGIT/R2/PO/2009/045, "Tillhandahållande av externa tjänster omfattande utveckling av, undersökningar om och stöd för informationssystem" (EUT 2009/S 198-283663), för del 2, "Externa utvecklingsprojekt", utse sökanden till tredje uppdragstagare i kaskadsystemet istället för första uppdragstagare, samt alla relaterade beslut från svaranden, inklusive besluten att tilldela den första och andra uppdragstagarerna i kaskadsystemet kontraktet. Sökanden yrkar vidare ersättning för den skada den anser sig ha lidit till följd av anbudsförfarandet.

Sökanden har till stöd för sin talan åberopat följande grunder.

Sökanden har anfört att kommissionen har åsidosatt artiklarna 93 och 94 i budgetförordningen (¹) samt principerna om god förvaltningssed och insyn. Kommissionen har även åsidosatt artiklarna 106 och 107 i budgetförordningen eftersom flera av medlemmarna i det vinnande konsortiet inte uppfyllde tilldelningskriterierna. De borde nämligen anses ha gjort sig skyldiga till kontraktsbrott vad avser flera tidigare kontrakt och en av medlemmarna i det vinnande konsortiet har varit inblandad i bedrägerier, korruption och mutbrott. Flera av medlemmarna i det vinnande konsortiet använder även underleverantörer som inte är medlemmar av WTO eller omfattas av WTO-avtalet om offentlig upphandling (GPA).

Sökanden har vidare anfört att principen om god förvaltningssed och likabehandlingsprincipen samt artiklarna 89 och 98 i budgetförordningen samt artikel 145 i dess genomförandebestämmelser har åsidosatts eftersom flera utvärderare befann sig i en personlig intressekonflikt.

Sökanden har även anfört att vaga och inkonsekventa tilldelningskriterier användes vid utvärderingen vilket innebär ett åsidosättande av artikel 97 i budgetförordningen samt artikel 138 i dess genomförandebestämmelser.

Slutligen har sökanden gjort gällande att den upphandlande myndigheten har underlåtit att informera sökanden om den vinnande anbudsgivarens fördelar och har gjort flera uppenbart felaktiga bedömningar vid utvärderingen av såväl dess anbud som det vinnande konsortiets anbud. Enligt sökandens uppfattning har den upphandlande myndigheten även gjort vaga och ogrundade kommentarer i sin utvärderingsrapport och därigenom åsidosatt sin skyldighet att ange en motivering.

(¹) Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 248, s. 1)